



# MacBook Pro

دليل معلومات  
المنتج الهامة

يحتوي دليل معلومات المنتج الهامة هذا على معلومات متعلقة بالأمان والتعامل مع المنتج والخضوع منه وإعادة تويره المعلومات تنظيمية ومعلومات ترخيص البرنامج، كما يحتوي على الضمان المحدود لـ MacBook Pro الخاص بك. احتفظ بهذه الوثائق للرجوع إليها مستقبلاً.

قد يؤدي الإخفاق في الالتزام بتعليمات السلامة هذه إلى حدوث حريق، صدمة كهربائية، أو غير ذلك من الإصابات أو وقوع ضرر بجهاز MacBook Pro أو أي ممتلكات أخرى. قم بقراءة كافة معلومات السلامة وتعليمات التشغيل الواردة أدناه قبل استخدام MacBook Pro لتجنب حدوث أي إصابات.

للحصول على إصدار قابل للتنزيل من دليل البدء السريع لـ MacBook Pro وأحدث إصدار من دليل معلومات المنتج الهامة هذا، قم بزيارة [support.apple.com/ar\\_EG/manuals/macbookpro](http://support.apple.com/ar_EG/manuals/macbookpro)

## معلومات هامة حول الأمان والتعامل

**البطارية المضمنة** لا تتم بإزالة البطارية من الـ MacBook Pro الخاص بك، يجب ألا يتم استبدال البطارية إلا من خلال موفر خدمة معتمد من Apple. لا تستخدم الـ MacBook Pro الخاص بك إذا سقط أو تم سحقه أو ثقبه أو تشويهه أو تلفه لا تعرض الـ MacBook Pro الخاص بك لمساح حرارة زائدة كمساحر إشعاعية أو مصادر لهب، حيث تتعدى درجة الحرارة ٢١٢ فهرنهايت (١٠٠ درجة مئوية).

لمعرفة معلومات حول إعادة توير البطارية واستبدالها، انظر [www.apple.com/eg/batteries](http://www.apple.com/eg/batteries)

**التعامل الملائم** تعامل مع الـ MacBook Pro الخاص بك بحرص، فهو مصنوع من معدن وزجاج وبلاستيك يحتوي على مكونات إلكترونية حساسة بداخله. قد يتلف MacBook Pro الخاص بك إذا سقط أو تم سحقه أو ثقبه أو مسحه أو إذا لاس سائلاً. لا تقم بفتح الـ MacBook Pro الخاص بك ولا تحاول إصلاح الـ MacBook Pro بنفسك. قد يؤدي فك الـ MacBook Pro الخاص بك إلى تلفه أو قد يعرضك لإصابات في حالة تلف الـ MacBook Pro أو حدوث خلل أو ملامسته لسائل. اتصل بشركة Apple أو بموفر خدمة معتمد من Apple. لا تستخدم جهاز MacBook Pro تلقياً، كالتالي يحتوي على شاشة مكسورة، حيث إنه قد يتسبب في إصابات. قد ترتفع درجة حرارة الجزء السفلي من الـ MacBook Pro الخاص بك أثناء الاستخدام العادي، إن الـ MacBook Pro متوافق مع حدود درجة حرارة السطح المناسبة للمستخدم والتي تحددها المعايير الدولية لسلامة معدات تقنية المعلومات (IEC 60950-1).

لتشغيل الكمبيوتر بشكل آمن وتقليل إمكانية حدوث الإصابات الناتجة عن الحرارة، اتبع هذه الإرشادات:

- قم بوضع الـ MacBook Pro على سطح عمل متزن يسمح بمرور الهواء بشكل ملائم أسفل الكمبيوتر وحوله.
- لا تقم بتشغيل الـ MacBook Pro الخاص بك على وسادة أو بطانية، أو أي مواد أخرى ناعمة، لأن تلك المواد قد تسد فتحات تدفق الهواء.
- لا تضع أي شيء فوق لوحة المفاتيح عند تشغيل الـ MacBook Pro.
- لا تضع شيء في فتحات التهوئة.
- إذا كان الـ MacBook Pro على رجليك وضعه على سطح عمل مناسب.

قد يوازته من على رجليك ويضعه على سطح عمل مناسب.

**الماء والأماكن المبللة** قم بحفظ الـ MacBook Pro الخاص بك بعيداً عن مصادر السوائل، كالشربيات وأحواض الغسيل وأحواض الاستحمام، وما إلى ذلك. قد يبيد الماء الـ MacBook Pro الخاص بك عن الرطوبة أو الجو الرطب، كالأسطار والتلوج والضيباب.

**مهايئ طاقة MagSafe 2** لا تستخدم الـ مهايئ الطاقة المرفق مع الـ MacBook Pro الخاص بك، أو مهايئ طاقة معتمد من Apple ومتوافق مع هذا المنتج تاكد من إدخال قابس التيار المتردد أو سلك التيار المتردد في مهايئ الطاقة بكامله قبل توصيل مهايئ الطاقة في مخرج الطاقة.

قد ترتفع درجة حرارة مهايئ الطاقة أثناء الاستخدام العادي، إن مهايئ الطاقة MagSafe 2 متوافق مع حدود درجة حرارة السطح المناسبة للمستخدم والتي تحددها المعايير الدولية لسلامة معدات تقنية المعلومات (IEC 60950-1).

لتقليل احتمال ارتفاع درجة حرارة مهايئ الطاقة بشكل زائد أو لتقليل احتمال حدوث إصابات ناتجة عن الحرارة، قم بإجراء أي مما يلي:



- إذا كنت تستخدم سلك طاقة تيار متردد، فضع مهايئ الطاقة على مكتب أو طاولة أو على الأرض في مكان جيد التهوية.



قم بفصل مهايئ الطاقة وقم بفصل أي كابلات أخرى في حال حدوث أي من الظروف التالية:

- إذا كنت تريد تنظيف الصندوق (لا تستخدم إلا الإجراء الموصى به المحدد لاحقاً في هذا المستند).
- تعرض سلك الطاقة أو القابس للحرق أو التلف.
- تعرض الـ MacBook Pro أو مهايئ الطاقة للأسطار أو الرطوبة الزائدة أو تسرب سائل إلى الصندوق.
- تعرض الـ MacBook Pro أو مهايئ الطاقة الخاص بك للسقوط أو تلف الصندوق أو كنت تشك أن هناك حاجة للصيانة أو الإصلاح.

يحتوي منفذ طاقة 2 MagSafe (موضع قيامك بتوصيل موصل طاقة 2 MagSafe) على مغناطيس يتكسح البيانات الموجودة على بطاقة الائتمان أو الـ iPod أو أي جهاز آخر، للحفاظ على بياناتك، لا تضع هذه المادة أو المواد المغناطيسية الأخرى في نطاق ١ بوصة (٢٥ مم) من هذا المنفذ.

إذا دخلت بعض العوائل في منفذ طاقة 2 MagSafe، فقم بإزالتها برفق باستخدام ممسحة نظيفة جافة.

### مواصفات طاقة 2 MagSafe ٦٠ وات (طراز ١٣ بوصة):

التردد: ٥٠ إلى ٦٠ هرتز، احادي المرحلة  
جهد الخط: ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت  
جهد الخرج: ١٦٥ فولت تيار مستمر، ٣.٦٥ أمبير

### مواصفات طاقة 2 MagSafe ٨٥ وات (طراز ١٣ بوصة):

التردد: ٥٠ إلى ٦٠ هرتز، احادي المرحلة  
جهد الخط: ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت  
جهد الخرج: ٢٠ فولت تيار مستمر، ٤.٢٥ أمبير

**الإضرار بالسهم** قد يحدث فقدان دائم للسهم في حالة استخدام سماعات آذن أو سماعات رأس بمستوي صوت مرتفعة، مرور الوقت، يمكن أن تتلف آذنتك على مستوى صوت السهم، وقد يحدث أضراراً طفيفاً إلا أنه يضر بسمعك. إذا كنت تسمع طنيناً في آذنتك أو كان الكلام غير واضح، فتوقف عن الاستماع واحص سمعك.

## التعرف على معلومات السلامة الصحية

فيما يلي بعض التعليمات لإعداد بيئة عمل صحية.

### لوحة المفاتيح ولوحة التعقب

عند استخدام لوحة المفاتيح ولوحة التعقب، يجب أن تكون اكتافك في وضع استرخاء. يجب أن يشكل العضد والساعد زاوية تكون أكبر قليلاً من الزاوية القائمة، بحيث يكون المعصم واليد على خط مستقيم تقريباً.

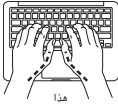


هذا



ليس هذا

استخدم لوحة مفاتيح عند الكتابة أو استخدام لوحة التعقب وحافظ على استرخاء يديك وأصابعك. تجنب لف أصابع الإبهام أسفل راحة اليد.



هذا



ليس هذا

قم بتغيير مواضع اليدين من وقت لآخر لتجنب الإرهاق. قد يشعر بعض مستخدمي الكمبيوتر بعدم راحة في اليدين أو المعصمين أو الذراعين بعد العمل الشاق دون توقف. إذا بدأت تشعر بالحمى مزمن أو عدم راحة في يديك أو معصميك أو ذراعيك، فاستشر أخصائي صحي مؤهل.

### الماسح الخارجي

إذا استخدمت ماسح خارجي، فضع الماسح في نفس ارتفاع لوحة المفاتيح وفي مكان يسهل الوصول إليه.

### الكرسي

يفضل استخدام كرسي قابل للضغط يوفر الثبات والراحة. قم بضبط ارتفاع الكرسي بحيث يكون الفخذ في وضع أفقي وقدمك مستوية على الأرض. يجب أن تدعم مؤخرة الكرسي الجوزي الأسفل من الظهر لمنطقة الفقرات القطنية. اتبع تعليمات الشركة المصنعة لضبط ظهر الكرسي ليلائم جسمك بشكل صحيح.

قد يتعين عليك رفع الكرسي بحيث يكون الساعدان واليدان بالزاوية الصحيحة على لوحة المفاتيح. إذا كان ذلك يحول دون راحة قدميك على الأرض، يمكنك استخدام مسند قدمين بارتفاع قابل للضغط وبمائله لاني فجوة بين الأرض وقدمك. أو يمكنك خفض سطح المكتب لتقليل الحاجة إلى مسند القدمين والخيار الآخر هو استخدام مكتب يحتوي على رف للوحة المفاتيح على ارتفاع أقل من سطح العمل العادي.

### الشاشة المضمنة

قم بضبط زاوية الشاشة لتقليل الوهج وانعكاسات الضوء والنوافذ العليا. لا تستخدم القوة مع الشاشة إذا واجهتك مقاومة. لم يتم تصميم الشاشة لفتح بدرجة ١٢٥.

يمكنك ضبط سطوع الشاشة عند نقل الكمبيوتر من مكان عمل إلى آخر، أو عند تغيير الإضاءة في منطقة العمل لديك.

يوجد مزيد من المعلومات حول السلامة الصحية على الويب: [www.apple.com/about/ergonomics](http://www.apple.com/about/ergonomics)

كلما ارتفع مستوى الصوت، قلت مدة المتوقعة لتأثر السمع. ويقترح خبراء السمع ما يلي لحماية السمع:

- الحد من الوقت المتفرغ في استخدام سماعات الأذن أو سماعات الرأس بمستويات صوت مرتفعة.
- تجنب رفع مستوى الصوت للتغلب على الضوضاء في الأماكن المحيطة.
- خفض مستوى الصوت إذا لم تستطع سماع الأشخاص الذين يتحدثون إلى جوارك.
- مزيد من المعلومات حول فقدان السمع، انظر [www.apple.com/sound](http://www.apple.com/sound).

**الحالات الطبية:** إذا كانت لديك أي حالة طبية أخرى تعتقد أنها قد تتأثر بالـ MacBook Pro (مثل نوبات الصرع أو الإغماء أو إجهاد العين أو آلام الراس)، فاستشر طبيبك قبل استخدام الـ MacBook Pro.

**الأنشطة خطيرة المفاتيح:** ليس الغرض من هذا الكمبيوتر استخدامه في تشغيل المشاتل النووية أو الملاحة الجوية أو أنظمة الاتصالات أو أنظمة التحكم في حركة المرور أو أي استخدامات أخرى يؤدي فشل نظام الكمبيوتر فيها إلى التسبب في الوفاة أو الإصابات الشخصية أو تلف بيئي شديد الخطورة.

**بيئة التشغيل:** قد يؤثر تشغيل الـ MacBook Pro الخاص بك خارج هذه النطاقات على الأداء:

درجة حرارة التشغيل: ٥٠ إلى ٩٥ درجة فهرنهايت (١٠ إلى ٣٥ درجة مئوية)  
درجة حرارة التخزين: ٣٠-١١٢ فهرنهايت (٢٥-٤٥ درجة مئوية)  
الرطوبة النسبية: ٩٠٪ إلى ٩٠٪ (لبن تكثيف)

ارتفاع التشغيل: تم الاختبار حتى ارتفاع ١٠٠٠ قدم (٣٠٤٨ مترًا)

**حمل الـ MacBook Pro:** إذا كنت تحمل الـ MacBook Pro الخاص بك في حقيبة أو حقيبة جلدية فتأكد من عدم وجود عناصر مفككة (كشبابك ورق أو عملات معدنية) يمكن أن تدخل إلى الكمبيوتر من خلال فتحات التهوية أو قد تدخل داخل أي منفذ. أيضاً احتفظ بالعناصر ذات الحساسية المغناطيسية بعيداً عن منفذ الطاقة 2 MagSafe.

**استخدام الموصلات والمنافذ:** لا تدخل أي موصل في أي منفذ عنوة. عند توصيل جهاز، تأكد من خلو المنفذ من العوائق وتأكد من مطابقة الوصل للمنفذ، واثق قد وضعت الموصل بشكل صحيح في المنفذ.

**التعامل مع الأجزاء الزجاجية:** يحتوي الـ MacBook الخاص بك على مكونات زجاجية، بما في ذلك الشاشة ولوحة التعقب في حالة تلفها. لا تستخدم الـ MacBook Pro حتى يتم إصلاحها بواسطة موفر خدمة معتمد من Apple.

**تخزين الـ MacBook Pro:** إذا كنت ستقوم بتخزين الـ MacBook Pro الخاص بك لمدة طويلة، فاحفظه في مكان معتدل (درجة الحرارة المثالية، ٧١ فهرنهايت أو ٢٢ درجة مئوية) وتم بتفريغ شحن البطارية إلى ٥٠ في المائة. عند تخزين الكمبيوتر الخاص بك لمدة تزيد عن خمسة أشهر، قم بتفريغ شحن البطارية إلى ٥٠ في المائة تقريباً. للحفاظ على سعة شحن البطارية قم بإعادة شحن البطارية إلى ٥٠ في المائة كل ستة أشهر تقريباً.

**تنظيف الـ MacBook Pro:** عند تنظيف الـ MacBook Pro ومكوناته من الخارج، قم أولاً بإيقاف تشغيل الـ MacBook الخاص بك، ثم قم بفصل مهامي الطاقة. قم بعد ذلك بتثبيت قطعة القماش المضمنة الخاصة بالتنظيف لمسح الـ MacBook Pro من الخارج. تجنب دخول رطوبة في أي من الفتحات لا ترض السائل بشكل مباشر على الكمبيوتر. لا تستخدم بياخات الأيروسول أو الزيوت أو المواد الكاشطة التي قد تلف السطح الخارجي.

**تنظيف شاشة الـ MacBook Pro:** لتنظيف شاشة الـ MacBook Pro، قم أولاً بإيقاف تشغيل الـ MacBook وقم بفصل مهامي الطاقة. ثم قم بتثبيت قطعة القماش المضمنة الخاصة بالتنظيف بقليل من الماء وقم بمسح الشاشة. لا ترض السائل بشكل مباشر على الشاشة.

قد يتم تغيير أرقام الهواتف وقد يتم تطبيق رسوم على الهواتف المحلية والدولية. لتوفر قائمة كاملة على الويب:

www.apple.com/support/contact/phone\_contacts.html

## معلومات حول التوافق التنظيمي

### بيانات التوافق الصادر عن لجنة FCC

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد FCC. يمكن التشغيل مرهوناً بالشرطين التاليين: (١) الا سبب هذا الجهاز أي تداخل ضار و (٢) أن يقلل هذا الجهاز أي تداخل يتم استلامه بما في ذلك ما يسبب التشغيل بصورة غير مرغوب فيها. انظر التعليمات في حالة الاشتباه في وجود تداخل مع استقبال الراديو أو التلفاز.

### تداخل الراديو والتلفاز

جهاز الكمبيوتر قد يُنتج ويستخدم طاقة تردد الراديو ويمكن أن يطلقها. إذا لم يتم تجميعه واستخدامه بشكل صحيح - أي طبقاً لتعليمات Apple الدقيقة - فقد يسبب تداخلاً مع استقبال الراديو والتلفاز.

لقد تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه متوافق مع قيود الفئة ب من الأجهزة الرقمية وينسجم مع المواصفات في الجزء ١٥ من قواعد FCC. تم تصميم هذه الخصائص لتوفر حماية معقولة مثل هذه التداخلات في المناطق السكنية. ورغم ذلك، لا يوجد أي ضمان بعدم حدوث التداخل في مناطق معينة.

يمكنك تحديد ما إذا كان جهاز الكمبيوتر الخاص بك يسبب تداخلاً أم لا. وذلك عن طريق إيقاف تشغيله. إذا توقف التداخل، فمن الممكن أن يكون سببه الكمبيوتر أو أحد الأجهزة الملحقة.

إذا كان جهاز الكمبيوتر الخاص بك هو سبب التداخل مع استقبال الراديو أو التلفاز، فحاول تصحيح التداخل باستخدام أحد أو أكثر من التدابير التالية:

- تم بإدارة هوائي التلفاز أو الراديو حتى يتوقف التداخل.
- انتقل الكمبيوتر إلى أحد جانبي التلفاز أو الراديو أو إلى الجانب الآخر.
- انتقل الكمبيوتر بعيداً عن التلفاز أو الراديو.
- قم بإدخال قابس الكمبيوتر في ملتحق مختلف عن ملتحق التلفاز أو الراديو. (بما معناه، تأكد من أن الكمبيوتر والتلفاز أو الراديو متصلين بوابتات كهربائية تتحكم فيها قواطع دائرة أو مصاهر مختلفة).

إذا اقتضت الضرورة، فاستشر مؤقر خدمة معتمد من Apple أو استشر شركة Apple. انظر معلومات الخدمة والدعم المزدودة مع منتج Apple الخاص بك، أو استشر تقني راديو/تلفاز خبير للحصول على اقتراحات إضافية.

**هام:** التغييرات أو التعديلات التي تطرح هذا المنتج دون أن تكون معتمدة من قبل Apple Inc. قد تبطل التوافق مع EMC وتلغي قدرتك على تشغيل المنتج.

هذا المنتج مزود ببيانات التوافق مع EMC بالشرطيات التي تشمل استخدام الأجهزة المحيطة التي تمنع لها والكابلات الخلفية (بما فيها كابلات شبكة إيثرنت) بين عناصر النظام. من المهم أن تستخدم أجهزة ملحقة متوافقة وكابلات معقولة بين مكونات الجهاز لتقليل احتمال التسبب بالتداخل مع أجهزة الراديو أو التلفاز أو أجهزة إلكترونية أخرى.

الجهة المسؤولة (ملتصق بفاينيس FCC فقط):  
Apple Inc. Corporate Compliance  
1 Infinite Loop, MS 91-1EMC  
95014 Cupertino, CA

### استخدام الراديو اللاسلكي

هذا الجهاز صُمم للاستخدام الداخلي عند التشغيل في موجة التردد ٥.١٥ إلى ٥.٢٥ غيغاهرتز.

Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

## شركة Apple والبيئة

في شركة Apple Inc. نؤكد المسؤولية التي تقع على عاتقنا لتقليل التأثيرات البيئية الناتجة عن منتجاتنا وعمليات التشغيل لدينا.

يوجد مزيد من المعلومات على الويب: www.apple.com/environment.

## مزيد من المعلومات والخدمة والدعم

لا يحتوي الـ Macbook Pro على أي أجزاء، يمكن أن يقوم المستخدم بصيانتها. إذا كنت تريد صيانة الخارجية، فالرجاء الاتصال بشركة Apple أو اصطحب الـ MacBook Pro إلى مؤقر خدمة معتمد لدى Apple. يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول الـ MacBook Pro الخاص بك من خلال مساعدة Mac، والمورد المتوفرة عبر الإنترنت، ومعلومات النظام، واختبار أجهزة Apple.

### مساعدة Mac

يمكنك دائماً العثور على إجابات لاسئلتك، بالإضافة إلى إرشادات ومعلومات استكشاف المشكلات وحلها، في مساعدة Mac على الـ Mac الخاص بك. انظر فوق أيقونة Finder، وانظر فوق مساعدة في شريط القوائم، واختر مساعدة Mac.

### الموارد المتاحة عبر الإنترنت

للحصول على الخدمة عبر الإنترنت ومعلومات الدعم، انتقل إلى www.apple.com/eg/support. واختر لديك من القائمة المنبثقة. يمكنك البحث في قاعدة معرفة Apple، أو التحقق من تحديثات البرامج أو الحصول على مساعدة من منتديات مناقشة Apple.

### معلومات النظام

للحصول على معلومات حول الـ MacBook Pro الخاص بك، استخدم تقرير النظام، فهي توضح لك الأجهزة والبرامج المثبتة، والرقم التسلسلي وإصدار نظام التشغيل، ومقدار الذاكرة المثبتة، والمزيد. لفتح تقرير النظام، اختر Apple () > حول هذا الـ Mac من شريط القائمة، أو انقر على تقرير النظام.

### اختبار أجهزة Apple

يمكنك استخدام Apple Hardware Test (AHT) للمساعدة في تحديد ما إذا كانت هناك مشكلة في أحد مكونات الكمبيوتر، كالذاكرة أو المعالج، أم لا.

**لاستخدام اختبار Apple Hardware Test:** قم بفصل كافة الأجهزة الخارجية من الكمبيوتر الخاص بك باستثناء ما هيأه الطاقة. قم بإعادة تشغيل الكمبيوتر الخاص بك مع الضغط باستمرار على مفتاح D أثناء بدء التشغيل. عند ظهور منطقي شاشة AHT، حدد اللغة الخاصة بموقعك، اضغط على مفتاح الرجوع أو انقر على زر سهم إلى اليمين. عندما تظهر الشاشة الرئيسية AHT (بعد حوالي ٤٥ ثانية)، اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة. إذا اكتشف اختبار AHT مشكلة، فإبز عرض رمز خطأ، قم بتدوين رمز الخطأ قبل المتابعة مع خيارات الدعم، إذا لم يكشف AHT شيئاً في مكونات الجهاز، فقد تكون المشكلة متعلقة بالبرامج.

### خدمة ودعم AppleCare

يتوفر مع الـ MacBook Pro الخاص بك دعم فني لمدة ٩٠ يوماً وضمان لمدة عام لإصلاح الأجهزة لدى متجر Apple للبيع بالتجزئة أو أي مركز صيانة معتمد من Apple. كنوفر خدمة معتمد من Apple. يمكنك توسيع تغطيتك عن طريق شراء خطة حماية AppleCare للحصول على معلومات، يرجى زيارة www.apple.com/support/products أو زيارة عنوان موقع الويب الخاص ببلدك من القائمة الواردة لاحقاً في هذا القسم.

إذا احتجت مساعدة، يمكن لمفاتيح دعم AppleCare عبر الهاتف مساعدتك في تثبيت التطبيقات وتحققا واستكشاف المشكلات وحلها. اتصل برقم مركز الدعم الأخرى لديك (أول ٩٠ يوم مجاناً). يجب تجهيز تاريخ الشراء والرقم التسلسلي للـ MacBook Pro الخاص بك عند الاتصال.

يبدأ الدعم الجانبي عبر الهاتف لمدة ٩٠ يوماً من تاريخ الشراء.

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 5/1999/EG befinden.

**Eesti** Käesolevaga kinnitab Apple Inc., et see MacBook Pro vastab direktiivi 5/1999/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

**English** Hereby, Apple Inc. declares that this MacBook Pro is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Español** Por medio de la presente Apple Inc. declara que este MacBook Pro cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 5/1999/CE.

**Ελληνικά** Με την παρούσα, η Apple Inc. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή MacBook Pro συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 5/1999/ΕΚ.

**Français** Par la présente Apple Inc. déclare que l'appareil MacBook Pro est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 5/1999/CE.

**Hrvatski** Ovime, Apple Inc., izjavljuj da je ovaj MacBook Pro je u skladu s ključnim zahtjevima i drugim važnim odredbama direktive 5/1999/EC.

**Islandska** Apple Inc. lýsir því hér með yfir að þetta tæki MacBook Pro fullnægir lágmarkskröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Evrópuþingsákvæða 5/1999/EC.

**Italiano** Con la presente Apple Inc. dichiara che questo dispositivo MacBook Pro è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 5/1999/CE.

**Latviski** Ar šo Apple Inc. deklarē, ka MacBook Pro ierīce atbilst Direktīvas 5/1999/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

**Lietuvių** Šiuo „Apple Inc.“ deklaruoją, kad šis MacBook Pro atitinka esminius reikalavimus ir kitas 5/1999/EB Direktyvos nuostatas.

**Magyar** Alulírott, Apple Inc. nyilatkozik, hogy a MacBook Pro megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 5/1999/EC irányelv egyéb előírásainak.

**Malti** Hawnehk, Apple Inc., jiddikjara li dan MacBook Pro jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 5/1999/EC.

**Nederlands** Hierbij verklaart Apple Inc. dat het toestel MacBook Pro in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 5/1999/EG.

**Norsk** Apple Inc. erklærer herved at dette MacBook Pro-apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktivet 5/1999/EF.

**Polski** Niniejszym Apple Inc. oświadcza, że ten MacBook Pro są zgodne z zasadniczymi wymogami oraz pozostalymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 5/1999/EC.

この製品は、周波数帯域 5.18 ~ 5.32 GHz で動作しているときは、屋内においてのみ使用可能です。

## التعرض لطاقة تردد الراديو

ملظة الإخراج للتقنية اللا سلكية أقل من تحديات التعرض لتردد الراديو الخاصة بـ FCC و EU. على الرغم من ذلك، يُمنع باستخدام المعدات اللا سلكية بحيث تتداخل إمكانية الاحتكاك البشري خلال العملية العادية إلى الحد الأدنى.

## توافق Bluetooth® Wireless مع لجنة FCC

لا يجب أن يوضع الهوائي الذي يُستخدم مع جهاز الإرسال أو يُشغّل بالترانز مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر خاضع لشروط مساعدة FCC.

## بيان التوافق الكندي

هذا الجهاز متوافق مع الصناعة معيار (معايير) الصناعة الكندية المعنية من الترخيص RSS. يكون التشغيل مرموزًا بالظرفين التاليين: (1) لا يسبب هذا الجهاز تداخلًا ضارًا. (2) إن يقلل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك ما يسبب التشغيل غير المرغوب فيه للجهاز.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

## بيان الصناعة الكندية حول Bluetooth

هذا الجهاز من الفئة B يحقق كافة متطلبات اللوائح الكندية للمعدات التي ينشأ عنها تداخل.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## بيان الصناعة الكندية

.CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

يتوافق هذا الجهاز مع RSS 210 من الصناعة الكندية.

## بيان التوافق الأوروبي

يتوافق هذا المنتج مع متطلبات توجيهات EMC، وLVD، وR&TE.

## إعلان المطابقة للمعايير الأوروبية EU



**Български** Apple Inc. декларира, че това MacBook Pro е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 5/1999/EC.

**Česky** Společnost Apple Inc. tímto prohlašuje, že tento MacBook Pro je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 5/1999/ES.

**Dansk** Undertegnede Apple Inc. erklærer herved, at følgende udstyr MacBook Pro overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 5/1999/EF.

**Deutsch** Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich das MacBook Pro in Übereinstimmung mit den grundlegenden

## بيانات الاستخدام في تايوان

### 無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

如有這 頻率:

於 5.25GHz 至 5.35GHz 區域內操作之

無線設備的警告聲明

工作頻率 5.250 ~ 5.350GHz 該頻段限於室內使用。

### 警告

本電池如果更換不正確會有爆炸的危險  
請依製造商說明書處理用過之電池

## بيان الفئحة ب VCCI الياباني

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。VCCI-B

本製品は、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブル（イーサネットネットワークケーブルを含む）が使用されている状態で、EMCへの準拠が実証されています。ラジオ、テレビ、およびその他の電子機器への干渉が発生する可能性を低減するため、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブルを使用することが重要です。

重要: Apple の許諾を得ることなく本製品に変更または改変を加えると、電磁立性(EMC)および無線に準拠しなくなり、製品を操作するための許諾が取り消されるおそれがあります。

روسيا، كازاخستان، بيلاروسيا



## معلومات مودم USB الخارجي

عند توصيل الـ MacBook Pro بالهاتف باستخدام مودم USB خارجي، الرجاء الرجوع إلى معلومات وكالة الاتصالات في الوثائق الواردة مع المودم الخاص بك.

Português Apple Inc. declara que este dispositivo MacBook Pro está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 5/1999/CE.

Română Prin prezenta, Apple Inc. declară că acest aparat MacBook Pro este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 5/1999/CE.

Slovensko Apple Inc. izjavlja, da je ta MacBook Pro skladne z bistvenimi zahtevami in ostalimi ustreznimi določili direktive 5/1999/ES.

Slovensky Apple Inc. týmto vyhlasuje, že toto MacBook Pro spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 5/1999/ES.

Suomi Apple Inc. vakuuttaa täten, että tämä MacBook Pro tyyppinen laite on direktiivin 5/1999/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska Härmed intygar Apple Inc. att denna MacBook Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 5/1999/EG.

توفر نسخة من إعلان الاتحاد الأوروبي بخصوص التوافق على الموقع:  
[www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance)

ممثل Apple للاتحاد الأوروبي هو Apple Distribution International .Ireland .Cork .Hollyhill Industrial Estate

يمكن استخدام هذا الجهاز في الاتحاد الأوروبي.

## قيد المجموعة الأوروبية

هذا الجهاز مقيد بالاستخدام الداخلي في نطاق التردد ٥١٥٠ إلى ٥٢٥٠ ميغاهرتز.

## بيانات التحذير الكورية

### 대한민국 규정 및 준수

미래창조과학부고시에 따른 고지사항  
해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로, 인명안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다.

B급 기기(가정용 방송통신기자재)  
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## شهادة اللاسلكي في سنغافورة

Complies with  
IDA Standards  
DB00063



O símbolo indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre substâncias de uso restrito, o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite [www.apple.com/br/environment](http://www.apple.com/br/environment).

### Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



El símbolo indica que este producto y/o su batería no debe desecharse con los residuos domésticos. Cuando decida desechar este producto y/o su batería, hágalo de conformidad con las leyes y directrices ambientales locales. Para obtener información sobre el programa de reciclaje de Apple, puntos de recolección para reciclaje, sustancias restringidas y otras iniciativas ambientales, visite [www.apple.com/la/environment](http://www.apple.com/la/environment).

### معلومات التخلص من البطارية

تخلص من البطاريات وفقاً للقوانين والإرشادات البيئية المحلية لديك.

台灣



廢電池請回收

### بيان البطارية في الصين

警告：不要刺破或焚烧。该电池不含水银。

### بيان البطارية في تايوان

警告：請勿戳刺或焚燒。此電池不含汞。

### استبدال البطارية

يجب ألا يتم استبدال البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا من خلال Apple أو من خلال موفر خدمة معتمد من Apple. لمزيد من المعلومات حول خدمات استبدال البطارية، الرجاء الانتقال إلى: [www.apple.com/eg/batteries](http://www.apple.com/eg/batteries)



كشريك في ENERGY STAR®، قامت Apple بتحديد تكوينات هذا المعيار لهذا المنتج على أن يستوفي توجيهات ENERGY STAR® لكفاءة الطاقة. برنامج ENERGY STAR® هو شراكة بين الشركات المصنعة للأجهزة الإلكترونية لتعزيز كفاءة منتجات الطاقة. تقليل استهلاك المنتجات للطاقة يوفر المال ويساعد على صيانة الموارد الثمينة.

يتم شحن هذا الكمبيوتر مع إدارة طاقة مشغلة مع طقم الكمبيوتر للإسباب بعد ١٠ دقائق من عدم نشاط المستخدم. لإيقاف الكمبيوتر الخاص بك، انقر زر الماوس أو زر لوحة التعقب أو اضغط على أي مفتاح في لوحة المفاتيح.

للحصول على مزيد من المعلومات حول ENERGY STAR®، قم بزيارة [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov).

### معلومات حول التخلص من الجهاز وإعادة التدوير



يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج و/أو بطاريته يجب ألا يتم التخلص منها إلى القمامة المنزلية عندما تقرر التخلص من هذا المنتج و/أو بطاريته، قم بذلك بما يتوافق مع القوانين البيئية المحلية والتوجيهات.

للحصول على معلومات حول برنامج إعادة التدوير التابع لشركة Apple، وبقاى جميع إعادة التدوير، والمواد الخفيفة والمعادن البيئية الأخرى، تفضل بزيارة [www.apple.com/environment](http://www.apple.com/environment).

### الاتحاد الأوروبي — معلومات حول التخلص من الجهاز



يشير الرمز أعلاه إلى أنه وفقاً للقوانين واللوائح المحلية، يجب التخلص من المنتج و/أو بطاريته بشكل منفصل عن النفايات المنزلية عند انتهاء العمر الافتراضي لهذا المنتج، انتقل إلى إحدى نقاط التجميع المحددة من قبل السلطات المحلية. بعض نقاط التجميع تقبل المنتجات دون رسوم. يساعد تجميع المنتج وإعادة تدويره بشكل منفصل في وقت التخلص منه، على الحفاظ على الموارد الطبيعية وضمان إعادة تدويره بطريقة تحمي البيئة وصحة الإنسان.

### Türkiye

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur.

## اتفاقية ترخيص البرنامج

يمثل استخدام هذا الـ MacBook Pro قبولاً للشروط ترخيص البرنامج من Apple والجهات الخارجية، والمتوفرة على: [www.apple.com/legal/sla](http://www.apple.com/legal/sla)

## ملخص ضمان محدد بسنة واحدة من Apple

تضمن Apple منتج الجهاز وملحقاته الضمّنة وسلامته من العيوب في المواد وجودة العمل لمدة عام واحد من تاريخ الشراء الأصلي. لا تضمن Apple الهلاك العادي الناتج عن الاستخدام أو التلف الذي يحدث مصادفةً أو الناتج عن إساءة الاستخدام للحصول على الخدمة، اتصل بـ Apple، أو تفشل بزيارة أحد متاجر Apple للبيع بالتجزئة أو أحد مورفي خدمة Apple المعتمدين - تتوقف خيارات الخدمة المتوفرة على البلد المطلوبة فيه الخدمة وقد تكون مقيدة على البلد الأصلي للبيع. قد يتم تطبيق رسوم المكالمات ومصاريف الشحن الدولية حسب الموقع، وفقاً للشروط الكاملة والظوابط التفصيلية المتعلقة بالحصول على الخدمة المتوفرة على [www.apple.com/eg/](http://www.apple.com/eg/) و [www.apple.com/legal/warranty](http://www.apple.com/legal/warranty) و support. إذا تمت بتقديم شكوى صالحة بموجب هذا الضمان، فسوف تقوم Apple إما بإصلاح الكمبيوتر أو استبداله أو رد النقود على حسب تقديرها، يتم تقديم مزايا الضمان بالإضافة إلى الحقوق وفقاً لقوانين المستهلك المحلية، قد يُطلب منك تقديم إثبات تفاصيل الشراء عند تقديم شكوى بموجب هذا الضمان.

بالنسبة للمستهلكين الأستراليين: تتمتع منتجاتنا بضمان لا يمكن استثناءه بموجب قانون حماية المستهلك الأسترالي، يحق لك استبدال الجهاز أو استرداد النقود في حالة حدوث عطل كبير والحصول على تعويض عن أي خسارة أو ضرر متوقع على نحو معقول، ويحق لك أيضاً الحصول على المنتجات التي تم إصلاحها أو استبدالها إذا لم يكن المنتج بجودة مقبولة ولم يكن العطل كبيراً. Apple Pty Ltd, PO Box 133-622, 133-622 Sydney South NSW, A2629

بالنسبة للمستهلكين البرازيليين: تكون فوائد الضمان إلى جانب الحقوق المنصوص عليها بموجب القوانين المحلية لحماية المستهلك، باستثناء الضمان لمدة عام واحد والذي يتضمن بالفعل البنود الكاملة للضمان القانوني المنصوص عليه في قوانين/تعليمات حماية المستهلك البرازيلي.

## 中国

有害物质	零部件				
	电路板	显示屏	电池组	附件	电源适配器
铅 (Pb)	X	X	X	X	X
汞 (Hg)	O	O	O	O	O
镉 (Cd)	O	O	O	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O	O	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O	O	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572-2011 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T 11364-2014 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



© 2014 Apple Inc. كافة الحقوق محفوظة.

تُعد Apple، شعار Apple، Mac، iPod، Mac، iPhone، MagSafe، علامات تجارية لشركة Apple Inc.، مسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى AppleCare و Apple Store ما علامتي خدمة علامات تجارية لشركة Apple Inc.، مسجلتين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى، علامة كلمة Bluetooth® وشعاراتها هي علامات تجارية مملوكة لشركة Apple، وأي استخدام لمثل هذه العلامات بواسطة Apple Inc.، يكون بموجب ترخيص ENERGY STAR® هي علامة تجارية مسجلة في الولايات المتحدة. Printed in XXXX